



USER MANUAL

Руководство по эксплуатации

FAN HEATER

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

DTFC-1200	96418
DTFC-2000	96419



ATTENTION

ВНИМАНИЕ

Read this manual before use and retain for future reference.

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования. Данное изделие является технически сложным товаром.

The date of manufacture is indicated on the packaging.

Дата изготовления указана на упаковке.

СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ	3
НАЗНАЧЕНИЕ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	5
УСТРОЙСТВО	6
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
ПОРЯДОК РАБОТЫ	9
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	10
ХРАНЕНИЕ	10
ТРАНСПОРТИРОВКА	10
СРОК СЛУЖБЫ	10
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ	10
ИМПОРТЕР	10







Уважаемый покупатель!

Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам!

В данном руководстве рассмотрены правила эксплуатации и технического обслуживания тепло-вентилятора Denzel.

Пожалуйста, обратите особое внимание на предупреждающие надписи. Нарушение инструкции может привести к поломке оборудования или травме.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

	Необходимо выполнять требования безопасности, предписанные настоящим руководством, а также общие правила по безопасной работе.
	Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией устройства.
	Внимание! Не накрывать! Не блокировать воздухозаборные или воздухо-выпускные отверстия и корпус прибора, так как это может вызвать пожар или перегрев внутренних компонентов.
	Не препятствовать потоку воздуха.
	Беречь от влаги.
	При работе изделия большинство элементов нагреваются и остаются горячими некоторое время. Будьте внимательны и не дотрагивайтесь до них.

НАЗНАЧЕНИЕ

Тепловентилятор – бытовой электрический воздушонагреватель конвективного типа, предназначенный для обогрева помещений площадью до 12 м² (арт. 96418) и до 20 м² (арт. 96419). Тепловентилятор предназначен для использования в бытовых условиях в соответствии с настоящим руководством.

Любое использование тепловентилятора в коммерческих, производственных целях считается не соответствующим его целевому назначению. Все претензии по возмещению ущерба, возникшего в результате такого применения, отклоняются.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



1



2



3



4

1. Тепловентилятор
2. Пульт ДУ*
3. Батарея для пульта CR2025*

4. Руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном

* для артикула 96419

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель/Артикул	DTFC-1200/96418	DTFC-2000/96419
Параметры сети, В~ Гц	230~ 50	230~ 50
Номинальная мощность в режиме вентилятора/ нагревателя I/нагревателя II, Вт	6/600/1200	20/1000/2000
Площадь обогрева до, м ²	12	20
Защита от перегрева	есть	есть
Защита от опрокидывания	есть	есть
Режим осцилляции	есть	есть
Терморегулятор	есть	есть
Класс защиты от поражения электрическим током	II	II
Вес (нетто/брутто), кг	1,15/1,3	1,68/2

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!**

Для предотвращения преждевременного выхода тепловентилятора из строя не вносите изменений в его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ!**

Убедитесь в том, что указанные на приборе мощность и напряжение соответствуют мощности и напряжению электросети.

**ВНИМАНИЕ!**

Не накрывайте тепловентилятор посторонними предметами.

Тепловентилятор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у пользователя опыта и знаний, если он не находится под контролем и не проинструктирован об использовании прибора лицом, ответственным за безопасность.

**ВНИМАНИЕ!**

Запрещается использовать прибор не по назначению (например, для сушки одежды).

Пользоваться удлинителями не допускается, поскольку это может привести к перегреву прибора и стать причиной пожара.

Не пользуйтесь тепловентилятором вне помещений. Окружающая обстановка должна исключать попадание влаги в тепловентилятор.

**ВНИМАНИЕ!**

Дети и домашние животные не должны находиться вблизи тепловентилятора во время его работы. Передняя решетка сильно нагревается, что может привести к ожогу.

Запрещается эксплуатация тепловентилятора в помещениях со взрывоопасной средой.

Всегда располагайте тепловентилятор таким образом, чтобы исключить возможность возгорания легко воспламеняющихся материалов.

В рабочем состоянии тепловентилятор должен находиться на расстоянии не менее 0,5 м от стен и посторонних предметов.

Во избежание возгорания не кладите на тепловентилятор посторонние предметы. Не закрывайте входные и выходные отверстия тепловентилятора.

Не погружайте тепловентилятор в воду или какую-либо иную жидкость. Не допускается эксплуатация тепловентилятора в помещениях с повышенной влажностью: в бассейне, душевой и т.п. В случае попадания жидкости на прибор немедленно отключите его от электрической сети. Не прикасайтесь к тепловентилятору влажными руками. Периодически проверяйте прибор и электрический шнур на предмет возможных повреждений.

Запрещается эксплуатировать устройство с поврежденным шнуром питания. Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор от электросети. В случае обнаружения любых неисправностей необходимо прекратить использование прибора и обратиться в специализированный сервисный центр. Не рекомендуется самостоятельно ремонтировать тепловентилятор. Тепловентилятор можно использовать только в вертикальном положении. Нельзя переносить тепловентилятор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку. Не используйте тепловентилятор в помещениях площадью менее 4 м².

УСТРОЙСТВО

Арт. 96418

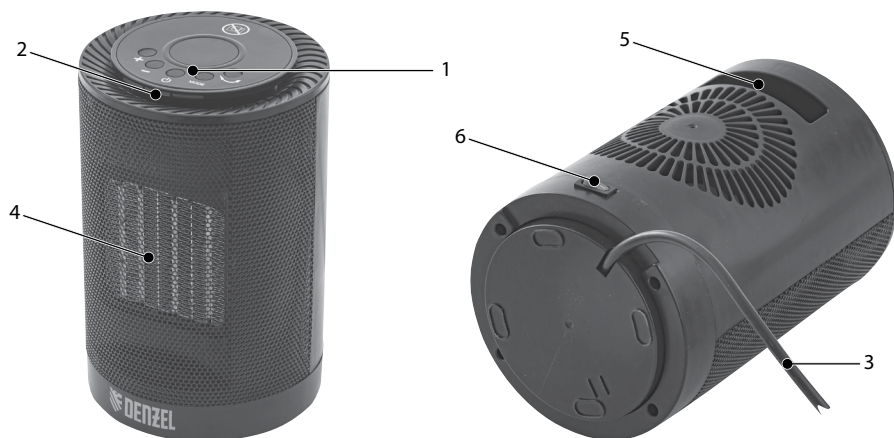


Рис. 1

1. Панель управления
2. Индикация режима работы
3. Шнур питания

4. Защитная решетка
5. Ручка для транспортировки
6. Выключатель питания

Панель управления для арт. 96418

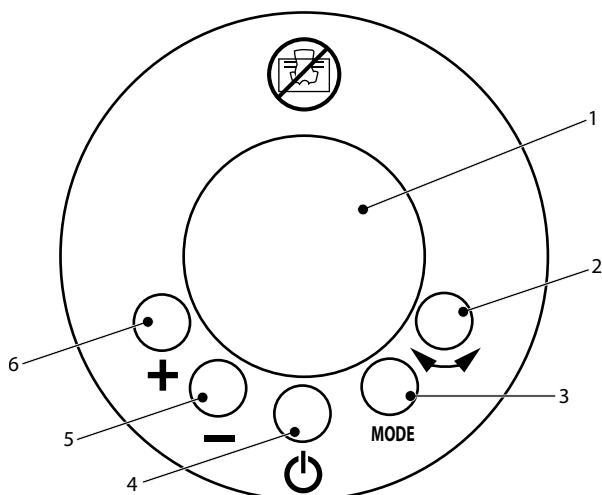


Рис. 2

1. Дисплей
2. Кнопка включения/отключения режима осцилляции
3. Кнопка выбора режима

4. Кнопка включения/выключения устройства
5. Уменьшение температуры
6. Увеличение температуры

Арт. 96419

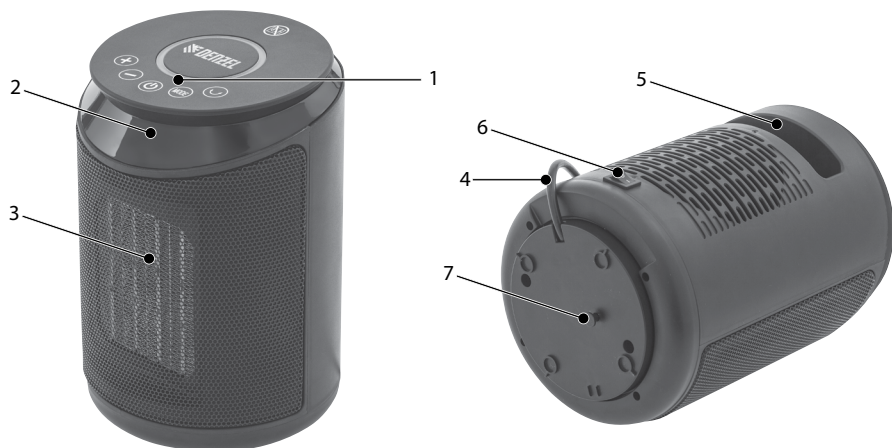


Рис. 3

- | | |
|----------------------|----------------------------------------|
| 1. Панель управления | 5. Ручка для транспортировки |
| 2. Дисплей | 6. Выключатель питания |
| 3. Защитная решетка | 7. Кнопка отключения при опрокидывании |
| 4. Шнур питания | |

Панель управления для арт. 96419

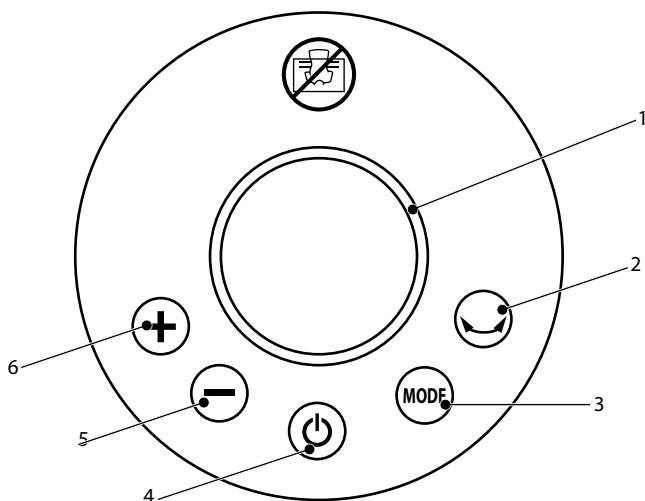


Рис. 4

- | | |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Индикация режима работы | 4. Кнопка включения/выключения устройства |
| 2. Кнопка включения/выключения режима осцилляции | 5. Кнопка уменьшения температуры |
| 3. Кнопка выбора режима | 6. Кнопка увеличения температуры |

Пульт ДУ для арт. 96419

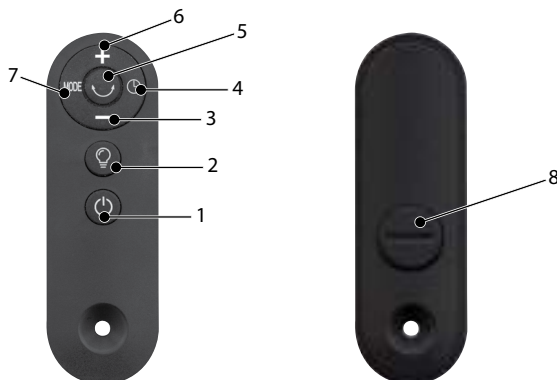



Рис. 5

- | | |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Кнопка включения/выключения устройства | 5. Кнопка включения/выключения режима осцилляции |
| 2. Кнопка включения/выключения индикации режимов | 6. Кнопка увеличения температуры |
| 3. Кнопка уменьшения температуры | 7. Кнопка выбора режима |
| 4. Кнопка таймера отключения | 8. Крышка для установки батареи питания |

Терморегулятор позволяет установить необходимый уровень температуры. Прибор имеет три режима работы: режим вентилятора, обогрев теплым воздухом, обогрев горячим воздухом. Мощность во втором и третьем режиме обогрева составляет 600 и 1200 Вт для арт. 96418 и 1000 и 2000 Вт для арт. 96419 соответственно.

Тепловентилятор имеет световой индикатор, который показывает режим работы. Если нет необходимости в работе обогревателя, нажмите кнопку включения/выключения  и отключите прибор.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

В момент покупки тепловентилятор передается покупателю в картонной транспортной таре, внутри которой могут быть предусмотрены специальные защитные элементы, обеспечивающие защиту при транспортировке. Удалите упаковочную ленту, откройте коробку и аккуратно извлеките комплектующие.



ВНИМАНИЕ!

Всегда после распаковки и транспортировки тепловентилятора проверяйте его на отсутствие повреждений корпуса, шнура питания, органов управления.

Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай транспортировки устройства.

Запрещается эксплуатация прибора с повреждениями.

Запрещается эксплуатация прибора при отрицательных температурах.

Установите тепловентилятор на расстоянии не менее 0,5 м от стен и посторонних предметов, на ровную твердую поверхность.

Не ставьте прибор непосредственно под розеткой.

Направление воздушного потока должно обеспечивать оптимальное распределение тепла в помещении.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Запуск

1. Включите электрическую вилку в розетку.



ВНИМАНИЕ!

Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.

2. Переведите выключатель 6 в положение **I** (рис. 1, 3).
3. Нажмите кнопку включения 4 на панели управления (рис. 2, 4).
4. Выберите режим работы тепловентилятора, нажав на кнопку **MODE** на панели управления (рис. 2, 4).

Режимы работы

Модель/Артикул	DTFC-1200/96418	DTFC-2000/96419
Режим вентилятора	горят 3 синие секции	индикатор горит синим цветом
Режим нагревателя I	горит 1 красная секция	индикатор горит зеленым цветом
Режим нагревателя II	горят 3 красные секции	индикатор горит красным цветом

5. С помощью кнопок 5 и 6 выберите необходимую температуру, отображаемую на дисплее 1 (рис. 2) и 2 (рис. 3).
6. При необходимости равномерного прогрева помещения нажмите кнопку режима осцилляции 2 (рис. 2, 4).
7. При необходимости зажмите кнопку **MODE** на 5 секунд, с помощью кнопок 5 и 6 выберите время отключения питания. Настройка завершится после 3 мерцаний дисплея (рис. 2, 4).

Для удобства использования тепловентилятор DTFC-2000 поставляется в комплекте с пультом (рис. 5).

Отключение

При достижении нужной температуры и/или после продолжительной работы тепловентилятора рекомендуется его отключить.

1. При использовании тепловентилятора в режиме нагрева выберите режим вентилятора кнопкой **MODE** для остывания нагревательного элемента в течение 2-5 минут.
2. Нажмите кнопку выключения 4 на панели управления (рис. 2, 4).
3. Переведите выключатель 6 в положение **O** (рис. 1, 3).
4. Вытащите электрическую вилку из розетки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Тепловентилятор не нуждается в специальном техническом обслуживании. Регулярно проводите очистку. Во избежание поражения электротоком не очищайте тепловентилятор с помощью воды и не погружайте его в воду. Корпус тепловентилятора можно протереть слегка увлажненной безворсовой тканью. Не используйте абразивные вещества для очистки прибора.

При необходимости можно очистить отверстия вывода воздуха от скапливающихся в них частиц пыли с помощью пылесоса.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Внутри тепловентилятора нет деталей, которые требуют замены. Не открывайте корпус тепловентилятора, так как можно повредить мотор и нагревательный элемент. В случаях поломки или отказа изделия рекомендуем обратиться в торговую точку по месту приобретения товара для определения возможности восстановления рабочих характеристик или принятия решения о замене товара.

ХРАНЕНИЕ

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от 0 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей. Срок хранения не ограничен.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка может осуществляться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими на каждом виде транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от -20 до +55 °С;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре +20 °С.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с аппаратом не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортной тары с упакованным аппаратом в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности ее перемещения во время транспортирования.

СРОК СЛУЖБЫ

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ. Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран – участников Таможенного союза.

ИМПОРТЕР

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142700, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтаиский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: Cixi Jemell Electrical Appliance Co., Ltd.; No. 188 Huangjiachetou, Wuyuqiao Village, Henghe Town, Cixi City, Zhejiang Province, 315318 China.

Сделано в Китае.

Продукция соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Гарантийный талон

срок гарантии 12 месяцев
с возможностью расширенной
гарантии до 36 месяцев

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию сроком на 12 месяцев со дня продажи.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.

Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон. При отсутствии у вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

Базовая гарантия

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

Расширенная гарантия

Гарантийный срок может быть продлен до 36 месяцев при условии безусловного бытового применения. Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец регистрирует инструмент на сайте компании «МИР ИНСТРУМЕНТА» www.instrument.ru в разделе «Сервис» в течение 4 недель с момента приобретения.

Подтверждением участия в программе расширенной гарантии конкретного инструмента и корректной регистрации инструмента является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- Если детали были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода.
- Использование изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или облупливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как приводные ремни, аккумуляторные батареи, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, чанги, патроны, подошвы, пыльные цепи, пыльные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера и т.п.
- Вскрытие, ремонт или модификация инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- Стихийное бедствие.
- Неблагоприятные атмосферные и иные внешние воздействия на изделие, такие как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использование принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.

Средний срок службы изделия — 5 лет.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте ipsremont.ru) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. В случае действия расширенной 36-месячной гарантии на основании упомянутой выше регистрации, к инструменту следует приложить и регистрационный сертификат расширенной гарантии.

Инструмент, отправленный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают. После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для пользования данным изделием информацию и руководство по эксплуатации от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

_____ Подпись покупателя

Адреса и телефоны сервисных центров, обслуживающих продукцию компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», вы можете найти на сайте www.ipsremont.ru или уточнить в наших филиалах. Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» www.instrument.ru.

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№1

№1

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№2

№2

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№3

№3

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП

